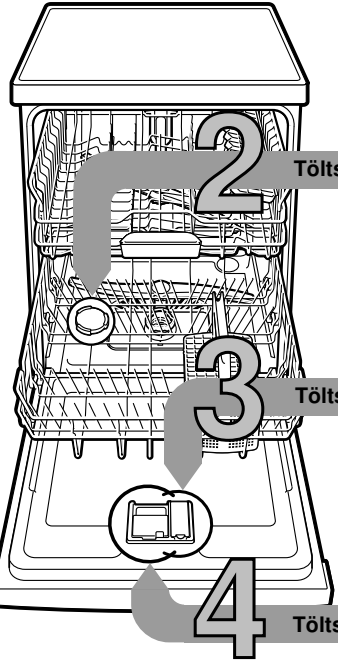


Röviden és egyszerűen: minden, amire mosogatógépének szüksége van...  
**Az első használat előtt feltétlenül olvassa el a felállítási és használati utasítást!**



1

**A vízlágyító rendszer beállítása \***

Kérdezze meg a vízszolgáltatónál a keménységi értéket, és írja be ...

| Vízkeménységérték °dH | Keménységartomány | mmol/l  | Beállítási érték |
|-----------------------|-------------------|---------|------------------|
| 0-6                   | lágy              | 0-1,1   | 0-6              |
| 7-8                   | lágy              | 1,2-1,4 | 7-8              |
| 9-10                  | közepes           | 1,5-1,8 | 9-10             |
| 11-12                 | közepes           | 1,9-2,1 | 11-12            |
| 13-16                 | közepes           | 2,2-2,9 | 13-16            |
| 17-21                 | kemény            | 3,0-3,7 | 17-21            |
| 22-30                 | kemény            | 3,8-5,4 | 22-30            |
| 31-50                 | kemény            | 5,5-8,9 | 31-50            |

\* csak az első mosogatás előtt, vagy ha a víz-keménység értéke megváltozott

Gyors végrehajtás ...

**és így állítsa be**

- Nyissa ki az ajtót.
- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
- 3 másodpercig nyomja az Info gombot, amíg a kijelzőablakban fent megjelenik a következő szöveg:  
**Lapozás <>**  
**Beállítás: - +**  
**Kilépés: Setup 3 sec.**
- Nyomja meg annyiszor a > gombot, amíg a kijelzőablakban fent megjelenik a "Vízkeménység".
- A + - beállító gombbal végezze el a beállítást.
- Nyomja meg az Info gombot 3 másodpercig.
- A beállított értéket a készülék tárolja.

**Töltse be a speciális sót**

Vízkezelés (a 0 beállítási érték esetén szükségtelen!) ...



Csavarja le a fedelet.



Csak az első mosogatás előtt töltse meg a sótartályt vízzel.



Speciális sót töltsön be (soha ne mosogatószert!)



Zárja vissza a fedelet. Azonnal mosogathat!

**Töltse be az öblítőszer**

Ragyogóan tiszta ...



Nyomja meg az 1-es jelzést, emelje fel a 2-es fedelet.



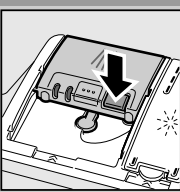
Töltse be az öblítőszer.



Zárja vissza a fedelet. KATT!

**Töltse be a tisztítószer**

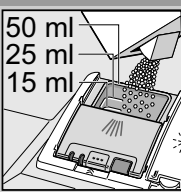
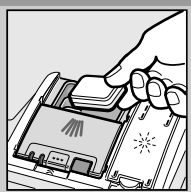
Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...



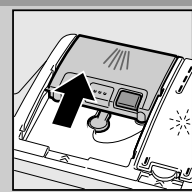
Esetleg nyissa fel a fedelet (nyomja meg a gombot).



**Figyelem!**  
 A kombinált termékek nem alkalmasak minden programhoz, vegye figyelembe a gyártó utasításait.



A mosogatószert csak a száraz mosogatószerkamrába töltsön be.



Tolja vissza a fedelet, nyomja le. KOPP!

**Kapcsolja be a készüléket**

**Válassza ki a programot**

Gyors, takarékos vagy intenzív ...

**Programáttekintés**

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki. A programadatok laborban mért értékek és megfelelnek az EN 50242 európai normának. A gyakorlatban eltérések lehetnek.

\* normál fél töltet  
 \*\* Éjszakai mosogatószóra alkalmas program: hosszabb üzemelési idő, ezért nagyon halk.

|                          | Intenzív 70° | Auto 65° / 75° | Auto 45° / 65° | Eco 50° | Auto 35° / 45° | Üveg 40° | Éjszaka ** | Gyors 45° | Előöblítés |
|--------------------------|--------------|----------------|----------------|---------|----------------|----------|------------|-----------|------------|
| Időtartam óra : percben. | 2:35         | 2:00-2:35      | 1:30-2:40      | 3:45    | 1:30-1:45      | 1:45     | 3:55       | 0:35 *    | 0:15       |
| Áramfogyasztás kWh-ban   | 1,20         | 0,95-1,20      | 0,65-1,25      | 0,73    | 0,65-0,75      | 0,85     | 0,80       | 0,80      | 0,05       |
| Vízfogyasztás literben   | 11-14        | 10-14          | 6-17           | 7,5     | 10-15          | 11-14    | 8          | 10        | 4          |

**Indítsa el a programot** Rajta ...

**Kapcsolja ki a készüléket** Minden tiszta...

5

6

8

7

# Karbantartás és ápolás

Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

# A szennyvíz-szivattyú tisztítása

**Szűrők**  
...ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg őket

Forgassa el a szűrőhengert, vegye ki a szűrőrendszert ...

csapvíz alatt mossa le ...

helyezze vissza ...

A szűrőrendszert csavarja be, FIGYELJE A JELÖLEST!

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

**Mosogatókarok**  
...távolítsa el a dugulásokat/lerakódásokat

az alsó kart húzza felfelé ...

csavarja le a felső kart ...

folyó víz alatt (esetleg fogpiszkálóval) tisztítsa ki a permetező fűvókákat ...

## Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzen utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

| Hibajelenség                      | Lehetséges okok  | A hiba elhárítása  |
|-----------------------------------|--|--|
| Világít a „E:18”/„” kijelzés *    | A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvzikkvesedett<br>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ 1. A vízcsatlakozást csavarja le.</li> <li>▶ 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozásban levő szűrőt!</li> <li>▶ 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen. Kisebb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt.</li> <li>▶ A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.</li> </ul> |
| Kijelző „E:22”                    | A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> </ul>  |
| Világít a „E:24” és „” kijelzés * | A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve<br>A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el.</li> <li>▶ Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).</li> </ul>   |
| Világít a „E:25” és „” kijelzés * | A szennyvízszivattyú leblokkolt  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).</li> </ul>   |
| Egyéb hibajelzés „E:XX” világít   | A készülék műszaki hibás   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést).</li> <li>▶ A készüléket áramtalanítsa.</li> </ul>  |
| A készülékben maradék víz van     | A program még nem fejeződött be  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kapcsolja be a készüléket és csukja be, ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).</li> </ul>   |
| Rozsdafojt az evőeszközön         | Az evőeszköz nem rozsdálló<br>A kemény késpengék hajlamosabbak<br>Külső rozsa                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon.</li> <li>▶ Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.</li> </ul>   |

| Hibajelenség  | Lehetséges okok   | A hiba elhárítása   |
|---|---|---|
| Az edény nem tiszta<br>Homok vagy grízszerű maradványok az edényen<br>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak</li> <li>Túl kevés a mosogatószer</li> <li>Nem megfelelő programot választott</li> <li>A mosogatókar-fűvókák eltömődtek</li> <li>A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól</li> <li>A mosogatókarok leblokkoltak</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket.</li> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Erősebb programot válasszon.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.).</li> <li>▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).</li> <li>▶ Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.</li> </ul> |
| Foltok és fátýolosodás  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást.</li> <li>▶ Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.</li> </ul>  |
| Az edény nedves maradt  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Öblítőszer</li> <li>A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye</li> <li>Készülék beállítása</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket.</li> <li>▶ Használjon öblítőszer.</li> </ul>   |
| Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rozszul állította be a vízkeménységet</li> <li>Hiányzik a só</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).</li> <li>▶ Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést.</li> <li>▶ Töltsön be sót.</li> </ul>  |
| Tejszínű bevonatok, az üveg nemű homályos/fénytelen (nem eltávolítható) | <ul style="list-style-type: none"> <li>A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mosogatógépben mosogatható üvegárut használjon.</li> <li>▶ Üvegkímélő mosogatószert használjon.</li> </ul>   |
| A műanyag/egyéb edények elszíneződtek                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl kevés a mosogatószer</li> <li>Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszósz)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait.</li> <li>▶ Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítéseknek eltűnnek.</li> </ul>  |

\* modelltől függően

## A program megszakítása ...

## Helyezze be helyesen az edényeket ...

Nyissa ki az ajtót.  
A START gombot kb. 3 másodpercig (Reset) tartsa nyomva.



A kijelzőablak ezt mutatja: "A program leállt". Zárja be az ajtót.



A program lefutása kb. 1 percig tart.  
A kijelzőablak ezt mutatja: "Kész".  
Nyissa ki az ajtót.  
Kapcsolja ki a BE/KI kapcsolót.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsiradék-, festékmaradványok vagy címkek lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsíz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.